

91136R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Level 2 Japanese, 2015

91136 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Japanese text(s) on familiar matters

9.30 a.m. Wednesday 25 November 2015
Credits: Five

RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Japanese 91136.

Check that this booklet has pages 2–7 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

This page has been deliberately left blank.

FIRST TEXT: けいたい電話のつかいかた / The use of mobile phones

Sayuri, a Japanese exchange student, regularly contributes to her school newspaper in Japan. Read her latest opinion piece. Use it to answer Question One.

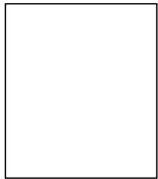
Glossed vocabulary

メッセージ	message
しらべる	to look up, to investigate, to search
じぶん	one's own
もっと	more
コミュニケーション	communication

学内新聞

けいたい

十三才の時にりょうしんがけいたい電話をくれて、私はとてもよろこびました。けいたいは



とてもべんりで、友達にメッセージをおくったり、すきなところでインターネットをつかったりすることができますと思いました。じゅぎょう中いろいろしらべることができます。そして、「Kahoot」という私がいすきなゲームがクラスのみんなどいっしょにできます。

べんりなけいたいをもらって、とてもうれしかったです。

ニュージーランドの学校は日本の学校ほどきびしくありません。ほとんどの学校にけいたいをもって行っていいです。私が行っている学校も同じです。もちろんじゅぎょうの間つかってはいけません。

ニュージーランドの学校でけいたいのわるいことがわかりました。私の友達やどうきゅう生はきそくをまもりません。たとえば、先生が見ていない時に、けいたいをつかって、先生が言っていることを聞きません。友達にメッセージをおくったり、ゲームをしたりしています。

それから、ほかのよくないことは、友達が昼休みの間、いっしょにすわりますが、話しません。みんなじぶんのけいたいをずっと見ています。だから、学校にけいたいをもって行ってはいけないきそくはいいだと思いました。

そしてさいきん十八才の私はけいたい電話のいいこととわるいことがわかって、あまりけいたいをつかわないで、もっと友達と話すときめました。人と人の間で、コミュニケーションはたいせつで、話すことが、いちばんかんたんでいいと思います。

SECOND TEXT: ライン/LINE

Lisa is an exchange student in Japan. She is now chatting with her friend, Yuka by LINE, a communication application used on smartphones, tablet computers, and so on. Use the text to answer Question Two.

Glossed vocabulary

スタンプ small cartoons that can be used in LINE to make chats more fun
 ただ free

Yuka

リサ!! 今何している?

Lisa

インターネット。

Yuka

ほんとう。LINEも、よくつかっている?

Lisa

うん、LINEは、かんたんで、つかいやすいね。かんたんに友だちにメッセージをおくることができる。スタンプもかわいくて、とてもべんり。日本語を書くのは、たいへんだから、時々スタンプだけおくことがある。書くのは、たいへんで、長い時間かかる。かんじも、むずかしい!

Yuka

だいじょうぶ。リサの日本語、とても上手。読むことも、書くことも、はやくなったよ。

Lisa

ありがとう。 LINEをつかって、いっしょうけんめい日本語を書くことが、とてもいいと思う。日本に来る前は、LINEのことを、ぜんぜん知らなかった。日本では、FacebookよりLINEのほうが、人気があって、ほとんどみんなLINEをしているね。

Yuka

そうね。ただで、電話もつかうこともできるからね。

Lisa

メッセージは、日本語を読むことと書くれんしゅうができる。そして、電話は、聞くれんしゅうと話すれんしゅうができるから、とてもいい。

SECOND TEXT continued

Glossed vocabulary

チャット	chat
アルバム	album
グループ	group

Yuka

いいね。LINEは、IDを知らないと、人をさがしにくいから、あんぜん。

Lisa

それから、グループをつかって、みんなにメッセージをおくったり、チャットしたりできる。

Yuka

そうね。それから、友だちの間に、しゃしんのアルバムも、つくることができる。たくさんグループをつくることができる。ねえ、ねえ、こんどの土曜日、よこはまに行きましょう。

Lisa

ううん、うれしい。よこはまには行ったことがないから、行ってみたい!

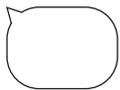
Yuka

じゃあ、LINEをつかって、けいこと3人のグループをつくるから、そこで、することを、きめましょう。

Lisa

わかった。楽しみにしている!

Yuka



THIRD TEXT: カップラーメンのれきし / The history of cup noodles

This is the story of Momofuku Ando and his rise to fame. Use the text to answer Question Three.

Glossed vocabulary

カップ	cup	インスタントラーメン	instant noodles
どんぶり	bowl	かんがえて	to consider, to think about
くに	country		

「カップヌードル」を知っていますか。「カップヌードル」はカップに入ったラーメンで、おゆを入れてつくります。日本のかいしゃで、1971年にはじめてできました。

1958年に^{あんどうももふく}安藤百福さんは「チキンラーメン」というインスタントラーメンをつくりましました。1966年に「チキンラーメン」を売るために、アメリカに行きました。しかし、アメリカには、「チキンラーメン」をつくるためのどんぶりや、食べるためのおはしがありませんでした。

でも^{あんどう}安藤さんはいっしょうけんめいにそのもんだいをかんがえて、「カップに入ったラーメンをつくってみましよう。」と言いました。あたらしいインスタントラーメンをつくりはじめました。

いろいろなことをしてみましたが、とてもむずかしかったです。かみカップは、食べる時とてもあつくなります。そして、へんなにおいがして、おいしくありませんでした。

しかし、アメリカで、コーラを飲みながら、ハンバーガーを食べるたくさんのわかい人を見ました。^{あんどう}安藤さんは、「日本人も、外で、かんたんに食べたいと思っている。カップに入ったラーメンは、日本でも、かならず人気になる。」と思いました。そしていっしょうけんめいにあたらしいインスタントラーメンをつくりつづけました。

1971年に、「カップヌードル」ができました。

ねだんがやすくて、3分でできて、たちながら食べることができます。

だから「カップヌードル」は、すぐにわかい人々の間で人気になりました。

一日に2万このカップヌードルを売ることもありました。

今、80のくにで、たくさんの人が「カップヌードル」を食べています。

そして、いろいろなあじの「カップヌードル」があります。



Image sources:

- p. 3 (top) https://c1.staticflickr.com/1/33/42749290_3564e56140_b.jpg
- p. 3 (bottom) http://lh5.ggpht.com/_BirvUCzeN8s/ScnhWQcuH4I/AAAAAAAAAig/uCYCcvXInqE/unknown_004.png
- pp. 4–5 <http://official-blog.line.me/ja/>
http://images02.olx.com.ph/ui/1/61/37/2835437_1.jpg
<http://www.freestockphotos.biz/pictures/2/2722/girl.jp>
- p. 6 <https://www.nissin.com/jp/>
<http://www.cupnoodles-museum.jp/>